

**Ce qu'il nous reste** — Aislinn Hunter

Traduit de l'anglais (Canada) par Carole Noël

Emma, une jeune Londonienne, enceinte de son amant marié – et qui ne souhaite pas quitter sa femme – ressent le besoin de transmettre à l'enfant à naître une forme d'héritage. Ayant été elle-même élevée par une mère abandonnée par son mari après l'accouchement, elle ne veut pas que son enfant se pose les questions qu'elle s'est posée en grandissant. Vers la fin de sa grossesse, elle se lance donc éperdument dans une recherche pour découvrir l'histoire de sa famille.

Dans de petits chapitres denses et épisodiques s'entremêlent l'anxiété croissante d'Emma à l'approche de l'accouchement et sa curiosité à l'égard de ses origines. Par ces échappées sur son passé et son présent, l'auteure nous livre une méditation originale et intelligente teintée d'un humour désabusé. L'héroïne passe en effet sans peine des détails domestiques à la réflexion philosophique sur l'amour, la perte, la mémoire, les liens familiaux.

**Aislinn Hunter** est née à Belleville, en Ontario. Elle a passé quelques années à Dublin, en Irlande, avant de s'établir à Vancouver. Elle est titulaire d'une maîtrise en création littéraire, de la University of British Columbia. Une fois ses études terminées, elle a travaillé entre autres à la CBC, à l'ONF et à la Bibliothèque publique de Vancouver. Elle enseigne actuellement la création littéraire à la University of Victoria.

Son recueil de nouvelles *What's Left Us* (Polestar) a été inscrit parmi les finalistes du Danuta Gleed Award 2001 et du Relit Award 2002. En 2002 également, son recueil de poésie *Into the Early Hours* (Polestar) a remporté le Gerald Lampert Award et a été nommé pour le Dorothy Livesay Poetry Award.

PARUTION : novembre 2003

ISBN : 2-922868-17-6

NB DE PAGES : 144

PRIX : 13 € / 16,95 \$